

【準 2 級・解説】

リスニング

PARTE II (N5 – N8)

N5 c

【正答率】77.1%

M: Pronto, signorina, sono Craveri...

F: Ah, dottor Craveri, buongiorno! Lei dov'è adesso? Qui tutti la stanno aspettando... Ho provato a chiamarla, ma non rispondeva...

M: Sì, è appunto questo... Ho avuto un piccolo incidente con la macchina e...

F: Ma cosa mi dice? E lei come sta? Sì è fatto male?

M: Niente di grave, non si preoccupi, solo un po' di spavento. È la mia auto che adesso...

F: Un grosso danno?

M: Eh, sì... È inutilizzabile... Comunque, guardi, sono già in taxi; dovrei essere lì da voi fra una ventina di minuti, lo dica agli altri...

F: Sì, dottore, certo. Glielo dico subito.

Domanda: Dov'è adesso il dottor Craveri?

- a) In ospedale
- b) Dal meccanico
- c) In taxi

【訳】(男)もしもし、あなたですね、私はクラヴェーリです……。 (女)ああ、クラヴェーリ先生、こんにちは！ 今、どちらですか？ ここでは皆さんがお待ちですよ……。お電話してみましたが、電話に出ませんでしたね……。 (男)ええ、まさにそのことで……。私は車で小さな事故を起こしまして……。 (女)一体、何ですって？ それでお体は？ 怪我をしましたか？ (男)大したことはありません、心配しないでください、少しの恐怖だけでした。私の車の方が、今……。 (女)ひどい損傷ですか？ (男)ええ、そうです……。使い物になりません……。とにかく、私はもうタクシーの中です。20

分くらい後には、そちらのあなた方のところに、多分いるはずですが、それを他の人たちに伝えてください……。(女)はい、先生、もちろんです。すぐに伝えます。

(問)どこに、今、クラヴェーリ先生はいますか？：

- a)病院の中
- b)自動車整備工のところ
- c)タクシーの中

N6 b

【正答率】87.2%

M1: Ho sentito parlare del “latte di suocera”. Esattamente cos'è?

M2: Un superalcolico. Lo fanno in Abruzzo. Ha una gradazione altissima, credo più di 70 gradi. Una volta l'ho assaggiato. Basta un goccio e ti sembra che la bocca ti prenda fuoco.

M1: Così forte?

M2: Fortissimo.

M1: Mi piacerebbe provarlo.

M2: Bah, se vuoi... Io te lo sconsiglio.

Domanda: Che cos'è il “latte di suocera”?

- a) Un formaggio
- b) Una bevanda alcolica
- c) Un medicinale

【訳】(男 1)「しゅうとめのミルク」について話すのを聞いた。正確には、何？
(男 2)強いお酒。アブルツォ州で造ってる。とても高い度数で、70度以上だと思う。一度、味わったよ。一滴で十分、口に火がつくようだ。(男 1)そんなに強いのか？(男 2)とても強い。(男 1)試してみたいな。(男 2)まあ、君が望むなら……。僕はお勧めしない。

(問)「しゅうとめのミルク」とは何ですか？：

- a)チーズ
- b)アルコール飲料
- c)医薬品

N7 b

【正答率】63.5%

F: Ricordati, Filippo, alla terza fermata, quella dopo piazza

Barberini, tu devi scendere e...

M: ...e lì devo cambiare.

F: Bravo. Lì cambi e prendi il 23. Ne passa uno ogni dieci minuti, quindi non c'è problema.

M: D'accordo, zia, grazie.

F: Il biglietto ce l'hai?

M: Sì, zia.

F: Bravo. Ora vai, se no fai tardi.

M: D'accordo. Ciao, zia.

F: Ciao, tesoro. A presto.

Domanda: Cosa deve fare Filippo?

- a) Scendere prima di piazza Barberini
- b) Prendere l'autobus numero 23
- c) Comprare il biglietto

【訳】(女)覚えてね、フィリップ、3 つ目の停留所、バルベリーニ広場の後のそれで、降りないといけない。それで……。 (男)……それで、そこで乗り換ええないといけない。(女)そうよ。そこで乗り換えて、23 番に乗る。それは 10 分に 1 本通る、だから問題ない。(男)了解、おばさん、ありがとう。(女)切符は、持ってる？(男)うん、おばさん。(女)よし。さあ行って、そうしないと遅くなる。(男)了解。じゃあね、おばさん。(女)じゃあね、可愛い子、また近いうちに。

(問)何をフィリップはしないといけませんか？

- a)バルベリーニ広場の前で降りる
- b)23 番のバスに乗る
- c)切符を買う

N8 a

【正答率】95.8%

M: Signorina, c'è molto da aspettare?

F: Eh, oggi sì... Ci sono almeno dieci persone prima di lei. Certamente come minimo un'ora.

M: Ah. E... il dottore è già arrivato?

F: Sì, certo. È dalle nove che visita. Ma oggi, come vede, c'è tanta gente. Sa, con l'influenza che c'è in giro... Lei perché è qui?

M: Ho problemi di stomaco. Da qualche giorno non riesco a digerire...

F: Beh, si accomodi pure. Quando arriva il suo turno la chiamo io.

M: Va bene, grazie.

Domanda: Dove siamo?

- a) In un ambulatorio medico
- b) In un ufficio postale
- c) In una banca

【訳】(男)お嬢さん、待ち時間は長いですか？(女)ええ、今日はそうです……。あなたの前に少なくとも 10 人います。確実に、最低でも 1 時間です。(男)ああ。それで……。先生はもう来ましたか？(女)はい、もちろん。9 時から、診察しています。しかし今日は、ご覧の通り、大勢の人がいます。ほら、インフルエンザが流行していますから……。あなたは、どうしてこちらへ？(男)胃の問題です。数日前から、うまく消化できません……。(女)まあ、どうぞお掛けください。あなたの順番が来ましたら、私が呼びます。(男)分かりました、ありがとう。

(問)どこにいますか？

- a)診療所の中
- b)郵便局の中
- c)銀行の中

PARTE III (N9 – N12)

N9 c

【正答率】87.5%

F1: Ciao, Anna.

F2: Ciao.

F1: Ma... che hai fatto ai pantaloni?!

F2: Non me ne parlare, guarda. Un disastro. Ero al bar, uno mi ha dato una spinta e... mi sono rovesciata tutto addosso, proprio sui pantaloni bianchi!

F1: Accidenti! Ma cos'era? Caffè? Cappuccino?

F2: Cioccolata... calda.

F1: Dai togliiteli, te ne do un paio dei miei, tanto abbiamo la stessa taglia. Se li laviamo subito, magari le macchie vanno via. Il caffè di solito va via, la cioccolata non so. Ti si è sporcata anche la maglietta?

F2: Sì, ma appena appena.

Domanda: Che cosa è successo a Anna?

【訳】(女 1)こんにちは、アンナ。(女 2)こんにちは。(女 1)まあ……ズボンに何をしたの?!(女 2)ちょっと、そのことについて話さないで。大惨事よ。ボールにいて、ある人が私を押して……自分に全部こぼしたの、ちょうど白いズボンの上に!(女 1)大変ね! 一体、何だったの? コーヒー? カッププッチーノ?(女 2)ココアよ……ホットの。(女 1)さあ脱いで、私のを 1 本貸すわ、だって私たちは同じサイズだし。すぐに洗えば、もしかしたら染みが落ちるかも。コーヒーは、たいてい落ちる、ココアは、分からない。Tシャツも汚れたの?(女)ええ、でもほんの少し。

(問)何がアンナに起こりましたか?

- a)誰かが彼女にコーヒーをこぼした
- b)自分のズボンの上にカッププッチーノをこぼした
- c)ある人が彼女を押したので服に染みを付けた

N10 c

【正答率】46.9%

F1: Che carino!!

M: “Carina”. Sì chiama Kina, è una femmina.

F2: È tua, Lorenzo?

M: Di mio fratello. È via qualche giorno per lavoro e l’ha lasciata a me.

F2: Ma guarda com’è bellina... Così piccola...

M: Sì, ora è piccola, ma crescerà parecchio.

F1: Ah sì?

M: L’ha detto il veterinario.

F2: Quanto ha?

M: Quattro mesi.

F1: Guarda, mi morde le scarpe!

M: Eh, certo. È la sua attività preferita. Morde qualsiasi cosa.

F1: Ah sì? Ma allora... è proprio birichina!

Domanda: Chi è Kina?

【訳】(女 1)何て可愛い男の子!!(男)「可愛い女の子」。キーナという名前で、メスだ。(女 2)あなたの、ロレンツォ?(男)僕の兄[弟]の。仕事で何日か不在で、僕に預けた。(女 2)でもほら、何て可愛いらしいの……。こんなに小さくて……。 (男)うん、今は小さいけど、かなり大きくなる。(女 1)ああ、そう?(男)そう獣医が言ってた。(女 2)いくつ?(男)4 か月。(女 1)見て、私の靴を噛んでる!(男)そうなんだ。一番お気に入りの行動だよ。どんなものでも噛む。(女 1)ああ、そう? それじゃあ……。本当にいたずらっ子なのね!

(問) キーナは誰ですか?

- a)ロレンツォの小さなめい
- b)ロレンツォの子猫
- c)いたずらっ子の子犬

N11 b

【正答率】39.6%

F1: Guardi, professoressa, le assicuro, in questi ultimi tempi Luigi si è messo a studiare. Dopo il nostro ultimo incontro, io e mio marito ci abbiamo parlato, seriamente, e lui ci ha promesso che si sarebbe impegnato di più.

F2: Che devo dirle, cara signora... Francamente io per il momento questo cambiamento che lei dice non lo vedo. Suo figlio in classe è spesso distratto, chiacchiera con il suo compagno di banco... Comunque, guardi, il prossimo venerdì ci sarà un test di verifica. Vedremo se sta facendo progressi. Io lo spero di cuore...

Domanda: Cosa dice la professoressa a proposito di Luigi?

【訳】(女 1)あの、先生、本当なんです、この頃、ルイージは勉強し始めました。私たちのこの前の面談の後、私と夫は彼と真剣に話をして、彼はもっと頑張るようにすると私たちに約束しました。(女 2)何と云えば良いでしょうか、お母さんね……。率直に言うと、今のところ、仰るような、そのような変化は私には見えません。息子さんは教室でしばしば上の空で、クラスメートと喋っています……。とにかくですね、次の金曜日に確認テストがある予定で

す。進歩しているか見てみましょう。私はそれを心から願っています……。

(問)先生はレイージについて何と言っていますか？

- a)最近、悪くなったと
- b)しばしば集中力がないと
- c)いくらか進歩したと

N12 a

【正答率】54.2%

M: Allora, capiamoci bene! Un angolino in questo ufficio lo volete lasciare anche a me o ve lo volete prendere proprio tutto voi, lo spazio?

F: Cosa c'entra? Ti si chiede soltanto di non lasciare cose in disordine sul tavolo quando non ci sei...

M: Cose in disordine sul tavolo?! Sentite, voi avete le vostre scrivanie, e guai a chi ve le tocca... Se io mi prendo un angolo del tavolo per lasciare i miei file, le mie cose, che problema c'è?

F: Ma il tavolo deve restare libero, ci serve per i meeting!

M: Oh, insomma, basta! Se questo ufficio è troppo piccolo, prendiamone uno più grande, ma io ho bisogno di uno spazio!

Domanda: Cosa chiede lui?

- a) Che nell'ufficio lascino un po' di spazio anche a lui
- b) Che gli altri non tengano le loro cose in disordine
- c) Di poter avere una scrivania più grande tutta per sé

【訳】(男)さあ、はっきりさせよう！ このオフィスの片隅を、君たちは僕にも残しておくつもりなのか、それともスペースは、君たちが全部取ってしまうつもりなのか？ (女)何の関係があるの？ あなたに頼んでいるのは、いない時に、テーブルの上に物を散らかしておかないでということだけ……。 (男)テーブルの上に物を散らかす？ 聞いて、君たちは自分のデスクがあって、それを触る人は大変なことになる……。僕が自分のファイルや物を置いておくためにテーブルの端をもらって、何の問題があるの？ (女)テーブルはね、すっきり空いてないといけない、私たちがミーティングで使うのよ！ (男)ああ、もう、たくさんだ！ このオフィスが小さすぎるなら、もっと大きいのを借りようよ、僕にはスペースが必要なんだ！

(問)男性は何を頼んでいますか？

- a) オフィスで彼にも少しスペースを残しておくこと
- b) 他の人たちが自分の物を散らかさないこと
- c) 自分だけの、もっと大きいデスクを持てること

筆記

PARTE I (N23 – N43)

N37/38

【訳】もし君に少し時間があるようなら、この夏、私に会いにイタリアに来てね。

N37 a 【正答率】47.9%

【解説】Se によって導かれる条件節では、原則として、条件法を使わないため、b)とd)は不適切です。後半の文の内容から、未来のことを話題にしていると分かるので、直説法未来の a) *avrai* が正解です。

N38 b 【正答率】49.7%

【解説】聞き手が話し手のところに行くときは、動詞 *venire* を使うので、a)とc)は不適切です。d) *verresti* の条件法現在、条件節に対する帰結節の中で、現在または未来において実現する可能性が小さい、または可能性がない事柄を表しますので、文脈に合いません。文脈に合うのは、*tu* に対する命令法の *vieni* なので、b)が正解です。

N39/40

【訳】私が毎日3時間サービス残業をすることを、事務長は強く求めた。それで、結局、私はその仕事をやめる決心をした。

N39 b 【正答率】33.0%

【解説】ここでの *pretendere* 「強く求める、強要する」のような、要求を表す動詞の後に続く *che* 節の中では、接続法の動詞を使います。基準となる主節の過去の時点に対して、従属節の内容が同時または以後のことならば、接続法の半過去を用います。したがって、b) *che facessi* が正解です。なお、

d)の di fare を使うと、事務長自身がサービス残業をすることになるので、文脈に合いません。

N40 c 【正答率】50.7%

【解説】文脈に合うのは、「～する決心をする」という意味の〈decidersi a + 動詞の不定詞〉です。再帰動詞は近過去などの複合時制で、助動詞に essere を用いるので、mi sono deciso となる、c)が正解です。

N41/42/43

【訳】まあ、君ねえ、スマートフォンや自撮りよりも大切なことが人生にはあるよ！

N41 d 【正答率】37.8%

【解説】話し相手に対する呼びかけの名詞は、冠詞を付けず、たいてい所有形容詞を後に置きます。よって、d) ragazzo mio が正解です。

N42 b 【正答率】65.6%

【解説】英語からの外来語の smartphone「スマートフォン」は、男性名詞として扱われ、単複同形です。語の先頭が s + 子音なので、4 つの選択肢のうち適切なのは dello だけです。したがって、b)が正解です。

N43 b, c, d 【正答率】89.2%

【解説】英語からの外来語の selfie「自撮り」は、単複同形の男性名詞として使われることが多く、男性名詞のみと定義している辞書もあることから、当初は c) dei だけを正解としていました。しかし、男性名詞としてだけでなく、女性名詞としても扱われていることがあるので、b)、c)、d)の 3 つを正解としました。したがって、s + 子音や z などでは始まる男性単数の名詞に用いる a) dello だけが不正解です。

PARTE II (N44 – N52)

N44 c 【正答率】57.6%

【訳】マーウロの子供たちは、寝る時間になると、いつも駄々をこねる。

【解説】文脈に合うのは、「(主に子供が)駄々をこねる、わがままな行動をする」という意味の〈fare i capricci〉なので、c)が正解です。

N45 c 【正答率】52.1%

【訳】バルコニーの植物が乾燥している。君はそれに水をやる必要がある、そうしないと枯れるよ！【解説】文脈に合うのは、「(雨のように)～を水で濡らす」という意味の他動詞annaffiareなので、c)が正解です。

N46 b 【正答率】27.4%

【訳】この服は本当に素敵だけど、とても値段が高い！【解説】イタリア語では、「とても値段が高い」を〈costare un occhio della testa〉(直訳すると「頭の目の玉1つの値段がする」)と表現するので、b)が正解です。

N47 a 【正答率】50.0%

【訳】社会の絶え間ない変化を受け入れるためには、いくらかの心の広さを持つ必要がある。【解説】文脈に合うのは、「(偏見にとらわれない)心の広さ」を意味する〈apertura mentale〉なので、a)が正解です。

N48 b 【正答率】23.6%

【訳】国会は新しい法案を可決した。【解説】文脈に合うのは、「法案」を意味する〈disegno di legge〉なので、b)が正解です。